

# MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD

LE 24 JUILLET 2014

Séance **spéciale** du conseil de la Municipalité du Village de Hemmingford, tenue JEUDI LE 24 JUILLET 2014 **dans la salle de conférence de l'édifice municipal au 505 Frontière à 19h00.**

Les avis de convocation ont été signifiés tel que requis par l'article 152 du code municipal de la Province de Québec et les avis publics selon l'article 956 ont bien été affichés.

Est présent son honneur le Maire Drew Somerville ainsi que les conseillers suivants: Dale Langille, Howard Silverman et Lucie Bourdon tous formant quorum sous la présidence du Maire. Mme Diane Lawrence, directrice générale et secrétaire-trésorière est aussi présente. Les conseillers Tina Calvarese, Michael Houle et Normand Lussier sont absents.

À 19h15, MONSIEUR LE MAIRE DREW SOMERVILLE ouvre la séance.

2014-07-171

## Ordre du jour

**Considérant que** les avis de convocation ont été signifiés tel que requis par l'article 152 du code municipal de la Province de Québec;

**Considérant que** l'article 153 du code municipal spécifie qu'on ne peut traiter que les sujets mentionnés dans l'avis de convocation, sauf du consentement unanime des membres du conseil, s'ils sont tous présents;

**Il est** alors proposé par madame la conseillère Lucie Bourdon, appuyé par monsieur le conseiller Howard Silverman **et résolu unanimement par les conseillers**

**Que** l'ordre du jour soit accepté avec aucune modification :

1. Présentation de l'ordre du jour
2. Appel d'offre pour les travaux de réfection des infrastructures municipales de la rue Frontière.
3. Mandat pour le nettoyage des réservoirs d'eau potable
4. Période de questions.
5. Clôture de séance.

2014-07-172

## Réfection des infrastructures municipales sur la rue Frontière et mandat pour dépôt sur SEAO, documents d'appels d'offres

**Considérant qu'un** appel d'offres pour services professionnels a été publié pour la préparation des plans et devis et la surveillance des travaux pour les travaux de réfection de la rue Frontière;

**Considérant que** BPR-Infrastructure inc. a été mandaté pour préparer les plans et devis;

**Considérant que** la Municipalité a obtenu une subvention du MAMOT en vertu du programme PIQM – volet - Renouvellement des conduites pour l'égout sanitaire;

**Considérant** la participation financière du MTQ pour la réfection de l'égout pluvial et des travaux de voirie;

**Considérant que** la Municipalité doit publier un appel d'offres à l'intention des entrepreneurs pour les travaux de réfection des infrastructures municipales pour ce projet;

**En conséquence**, il est proposé par monsieur le conseiller Howard Silverman Appuyé par monsieur le conseiller Dale Langille **et résolu unanimement par les conseillers**

**Que** la Municipalité publie un appel d'offres à l'intention des entrepreneurs pour les travaux de réfection des infrastructures municipales;

**Que** BPR-Infrastructure dépose sur le Système électronique d'appel d'offres (SEAO) au nom de la Municipalité les documents d'appel d'offres pour les travaux de réfection des infrastructures municipales de la rue Frontière.

2014-07-173

## Mandat pour le nettoyage des réservoirs d'eau potable

**Attendu que** la présence de l'étendue de manganèse dans nos réservoirs d'eau potable.

**Attendu qu'il** y a des plaintes sérieuses concernant de l'eau brune sur la rue Bouchard.

**Attendu que** le test du puits démontre que le manganèse est acceptable, alors le problème est dans le réservoir;

**Attendu que** la compagnie Dassyloi, seul compagnie à faire ce travail dans la région, a remis une soumission pour le nettoyage des réservoirs pour un montants de 5 800\$ plus taxes;

**Il est alors** proposé par madame la conseillère Lucie Bourdon,

appuyé par monsieur le conseiller Dale Langille **et résolu unanimement par les conseillers**

**Que** la compagnie Dassyloi soit mandatée pour faire le nettoyage des deux réservoirs au montant total de 5800\$ plus taxes.

À 19h 45, le maire ouvre la période de questions :

Aucune personne n'a été présente durant cette séance alors la période est fermée.

2014-07-174

## Séance clore

À 19h45, monsieur le conseiller Howard Silverman propose et madame la conseillère Lucie Bourdon appuie que la séance soit close.

ADOPTÉE.

\_\_\_\_\_  
Drew Somerville  
Maire.

\_\_\_\_\_  
Diane Lawrence,  
Directrice générale/secrétaire-trésorière



## MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD

### EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL

**LE 24 JUILLET 2014**

Séance **spéciale** du conseil de la Municipalité du Village de Hemmingford, tenue JEUDI LE 24 JUILLET 2014 **dans la salle de conférence de l'édifice municipal au 505 Frontière à 19h00.**

Les avis de convocation ont été signifiés tel que requis par l'article 152 du code municipal de la Province de Québec et les avis publics selon l'article 956 ont bien été affichés.

Est présent son honneur le Maire Drew Somerville ainsi que les conseillers suivants: Dale Langille, Howard Silverman et Lucie Bourdon tous formant quorum sous la présidence du Maire. Mme Diane Lawrence, directrice générale et secrétaire-trésorière est aussi présente. Les conseillers Tina Calvarese, Michael Houle et Normand Lussier sont absents.

**Résolution # 2014-07-172**

**Réfection des infrastructures municipales sur la rue Frontière  
et mandat pour dépôt sur SEAO, documents d'appels d'offres**

**Considérant qu'un** appel d'offres pour services professionnels a été publié pour la préparation des plans et devis et la surveillance des travaux pour les travaux de réfection de la rue Frontière;

**Considérant que** BPR-Infrastructure inc. a été mandaté pour préparer les plans et devis;

**Considérant que** la Municipalité a obtenu une subvention du MAMOT en vertu du programme PIQM – volet - Renouvellement des conduites pour l'égout sanitaire;

**Considérant** la participation financière du MTQ pour la réfection de l'égout pluvial et des travaux de voirie;

**Considérant que** la Municipalité doit publier un appel d'offres à l'intention des entrepreneurs pour les travaux de réfection des infrastructures municipales pour ce projet;

**En conséquence**, il est proposé par monsieur le conseiller Howard Silverman, appuyé par monsieur le conseiller Dale Langille **et résolu unanimement par les conseillers**

**Que** la Municipalité publie un appel d'offres à l'intention des entrepreneurs pour les travaux de réfection des infrastructures municipales;

**Que** BPR-Infrastructure dépose sur le Système électronique d'appel d'offres (SEAO) au nom de la Municipalité les documents d'appel d'offres pour les travaux de réfection des infrastructures municipales de la rue Frontière.

*Copie certifiée et conforme à nos écritures*

*Diane Lawrence,  
Directrice générale et secrétaire-trésorière*